

**FI-Tampere: repair and maintenance services of building installations**

OJ S 30/2012 14/02/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Tampereen Vuokratalosäätiö

Postal address: Puutarhakatu 8 A

Town: Tampere

Postal code: FI-33210

Country: Finland

Contact person: Tampereen Vuokratalosäätiö

For the attention of: Eva Lindberg

E-mail: [eva.lindberg@vts.fi](mailto:eva.lindberg@vts.fi)

Telephone: +358 201277272

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.vts.fi](http://www.vts.fi)Address of the buyer profile: [www.vts.fi](http://www.vts.fi)**Additional information can be obtained from:**

Official name: Tampereen Vuokratalosäätiö

E-mail: [tarjoukset@vts.fi](mailto:tarjoukset@vts.fi)**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Tampereen Vuokratalosäätiö

Postal address: Puutarhakatu 8

Town: Tampere

Postal code: FI-33210

Country: Finland

For the attention of: Eva Lindberg

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Asumispalveluja tarjoava säätiö

**I.3. Main activity**

Housing and community amenities

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Lukitustyöt ja avainpalvelu.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Tampere.

NUTS code FI197 Pirkanmaa

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in months: 36

#### **Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT:

Range: between 400 000 and 600 000 EUR

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Lukko- ja helatuotteiden toimitus ja asennus Tampereen Vuokratalosäätön ja Vilusen Rinne Oy:n kiinteistöissä sekä tilaajan avainhallintapalvelu.

### **II.1.6. CPV code(s)**

50700000 Repair and maintenance services of building installations

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT:

Range: between 400 000 and 600 000 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Sopimuksen jatkaminen optiovuodella.

Provisional timetable for recourse to these options:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Tarjoaja on merkitty sijoittumismaassaan kaupparekisteriin, ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain mukaiseen arvonlisävelvollisten rekisteriin ennen hankintapäätöksen tekemistä, mikäli lainsäädäntö edellyttää rekisteröitymistä. Tarjoaja on suorittanut sijoittumismaansa lainsäädännön mukaiset verot ja sosiaaliturvamaksut sekä Suomen lainsäädännön mukaiset verot ja sosiaaliturvamaksut jos tarjoaja on Suomessa verovelvollinen ja velvollinen maksamaan sosiaaliturvamaksuja.

Tarjoalla on voimassaoleva toiminnan vastuuvakuutus.

Tarjoajan poissulkeminen kilpailusta hankintalain 53 ja 54 §:n perusteella.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Tarjouspyynnössä mainitut todistukset ja selvitykset.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Tarjoajalla on vähintään 5 referenssiä (5 eri tilaajaa) vastaavista toimituksista viimeisen 3 vuoden ajalta.

Tarjoajalla on riittävä määrä suomenkielistä henkilöstöä, jotta palvelut saadaan tuotettua keskeytyksettä.

Tarjoaja on Abloy ja Iloq-valtuutettu lukkoliike.

Tarjoajalla tulee olla palvelupiste Tampereella, jotta tilaajan ja tilaajan asiakkaiden avaintilaukset ja avainten luovutus voidaan järjestää.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3.**

## **Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Hinta. Weighting 80
2. Avaintoimitusten vasteaika. Weighting 20

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Lukitustyöt ja avainpalvelu

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

29.3.2012 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 30.6.2012

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: Helmikuu 2016.

### **VI.2. Information about European Union funds**

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: PL 118

Town: Helsinki

Postal code: FI-00131

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

10.2.2012